

The Luckiest Man in the World

Robert Sheckley

Самый везучий человек в мире

Роберт Шекли



Lingtrain Books

The Luckiest Man in the World

Самый везучий человек в мире

I'm really amazingly well off down here. But you've got to remember that I'm a fortunate

*Я здесь поразительно хорошо обеспечен. Не забывайте, что я человек везучий.*

person. It was sheer good luck that sent me to Patagonia. Not pull, understand—no, nor

*И то, что оказался в*

*Понимаете, дело тут не в протекции и не в моих*

ability. I'm a pretty good meteorologist, but they could have sent a better one. I've just

*Я очень*

*Просто мне*

been extremely lucky to be in the right places at the right times. It takes on an aspect of

*необыкновенно повезло, и я оказался в нужном месте в нужное время. Это сам факт, что арм*

the fabulous when you consider that the army equipped my weather station with just

*снабдила мою метеостанцию едва ли не каждым известным людям*

about every gadget known to man. Not entirely for me, of course. The army had planned

*приспособлений, которые граничат с чудом. Они планировали основать здесь ба*

on setting up a base here. They got all the equipment in, and then had to abandon the

*Они завезли оборудование, но позднее им пришлось забросить весь проект.*

project.